

Rewarding

Every Day HARBOUR CITY

14.3 – 15.5.2022



The Hottest Coupon Rewards in Town!

HARBOUR CITYZEN

同日電子消費總額

Same-Day Total Electronic Spending

(最多3間不同商戶 Max. 3 different outlets)

獎賞 Rewards#

(逢星期二及日 雙倍 DOUBLE on Every Tue & Sun)

每滿 Every

HK\$1,500

(上限 Up to HK\$15,000)

HK\$50 + HK\$100 + HK\$100

美食優惠券
Dining Coupon

美食優惠券
Dining Coupon

購物優惠券
Shopping Coupon

每滿 Every

HK\$4,000

(上限 Up to HK\$40,000)

額外 Extra

HK\$500

購物優惠券
Shopping Coupon

購物優惠券分為A款及B款，換領時不能選擇優惠券之款式。每款購物優惠券及不同面額之美食優惠券只適用於指定參與商戶。每人每日在同一間參與商戶只限使用優惠券付款一次，不同款式及面額之優惠券不可同時使用。

Shopping coupons are divided into type A & type B, types of coupon cannot be chosen upon redemption. Each type of shopping coupon & each face value of dining coupon can be used in designated participating outlets only. Each customer can only use coupon(s) for payment once in the same participating outlet on the same day, different types and values of coupon CANNOT be used at the same time.

換領詳情 Redemption Details

日期 Date: 14.3.2022 – 15.5.2022

地點 Locations:

時間 Time: 12:30pm – 8:30pm

1. 港威商場2樓 Level 2, Gateway Arcade (近Near Shop GW 2217-8號舖 ACCA KAPPA)
2. 港威商場2樓 Level 2, Gateway Arcade (近Near LOUIS VUITTON)

活動內容如有任何更改，會以官方網頁版本為準。

Should there be any changes on the program, the version on official website shall be final.

每位 HARBOUR CITYZEN 會員於整個推廣期內可最多換領獎賞 10 次，同日於同一間商戶消費 (總金額) 可最多換領獎賞一次，並於消費當日起 8 天內到換領處換領 (最後換領日期為 2022 年 5 月 15 日)。會員需即場登入並出示其本人消費之實體信用卡、借記卡、易辦事卡或八達通卡；相關之商戶機印單據正本；以及電子貨幣付款存根正本 / 即場登入手機付款程式之交易紀錄 (截圖恕不接受)。

Each HARBOUR CITYZEN member can redeem up to 10 times during the whole promotion period, and redeem once only for same-day spending (total amount) in the same outlet. Members can redeem the rewards at redemption counter within 8 days from the spending date (last redemption date is 15 May 2022) upon onsite member log-in and presentation of their own physical Credit Card(s)/ Debit Card(s)/ EPS Card(s)/ Octopus Card(s) used for the spending; corresponding original machine-printed receipt(s) from Harbour City's outlet(s); and electronic payment slip(s)/ transaction record(s) in logged-in mobile payment App (screen cap is not accepted).

網上登記成為
Online Registration as
HARBOUR CITYZEN



顧客只需免費登記成為 HARBOUR CITYZEN 會員(會員)，於推廣期內在海港城商戶同日以指定電子付款方式(最多可累積同一個會員於3間不同商戶之單據)消費每HK\$1,500(上限HK\$15,000)即可換領HK\$50 美食優惠券1張、HK\$100 美食優惠券1張及指定HK\$100購物優惠券1張；消費每HK\$4,000(上限HK\$40,000)可額外換領指定HK\$500購物優惠券1張；逢星期二及日之消費更可享雙倍優惠券獎賞！

During the promotion period, upon free registration as HARBOUR CITYZEN Members (Members) and spending at outlet(s) of Harbour City via designated electronic payment method on the same day (can accumulate slips from maximum 3 different outlets by the same Member); Members can redeem ONE HK\$50 Dining Coupon, ONE HK\$100 Dining Coupon and ONE Designated HK\$100 Shopping Coupon, upon spending of EVERY HK\$1,500 (up to HK\$15,000), and extra ONE Designated HK\$500 Shopping Coupon upon spending of EVERY HK\$4,000 (up to HK\$40,000). Members can also enjoy DOUBLE Coupon Rewards upon spending on Every Tuesday & Sunday!

參與商戶名單及使用條款
List of Participating
Outlets & Usage Terms



\$50 & \$100 美食優惠券
\$50 & \$100 DINING
COUPON



\$100 購物優惠券
\$100 SHOPPING
COUPON



\$500 購物優惠券
\$500 SHOPPING
COUPON

活動條款及細則：

- 推廣期為2022年3月14日至2022年5月15日，有關消費及獎賞換領必須在推廣期內進行。
- 海港城商戶名單請參閱海港城「商場指南」(海港城·美術館/銀行/醫療服務商戶除外)。
- 顧客必須先於pass.harbourcity.com.hk網上登記成為HARBOUR CITYZEN會員(會員)，方可參與活動。每位顧客只可登記成為會員一次，海港城置業有限公司有權要求會員出示其身份證明文件作核實用途。
- 會員必須親自到換領處換領獎賞，恕不接受海港城商戶員工及其他顧客代會員換領。
- 每位會員於整個推廣期內可最多換領獎賞10次，同日於同一間商戶消費(總金額)可最多換領獎賞一次，並於消費當日起8天內到換領處換領(最後換領日期為2022年5月15日)。獎賞每日派發數量有限，換完即止。換領後換領活動將即時終止而不會另行通知，會員可於換領處查詢獎賞之派發情況。
- 店內指定電子付款方式只限信用卡、借記卡、易辦事、八達通、獎賞錢、Cash Dollars及手機付款程式(包括Apple Pay、Google Pay、微信支付、支付寶、拍住賣、雲閃付)。網上或遙距之付款/轉帳、增值單據、購買現金券/禮券/禮品卡之簽賬交易及購買會籍均不適用於此推廣活動。
- 會員必須到場登入並出示其本人消費之實體信用卡、借記卡、易辦事卡或八達通卡；相關之商戶機印單據正本(最多可累積同一個會員於3間不同商戶之單據)；以及電子付款存根正本(以手機程式付款需即時登入並出示交易紀錄，截圖恕不接受)；方可參加活動。現金、海港城及任何商戶之禮品卡/禮券，及其他付款形式恕不接受。
- 會員換領獎賞時，商戶機印單據及電子付款存根/已登入手機付款程式之交易紀錄上之姓名必須與會員本人之實體信用卡、借記卡、易辦事卡或八達通卡上之姓名相同。海港城置業有限公司有權要求會員出示其身份證明文件，並複印商戶機印單據及電子付款存根影像作內部審核之用。如會員拒絕提供有關上述資料，海港城置業有限公司保留權利拒絕為會員換領獎賞。複印影像只會被保存作上述用途，並會於活動結束後三個月內銷毀。
- 任何增值之單據及購買現金券/禮券/禮品卡之簽賬交易均不適用於此推廣活動。所有銀行費用、會籍費用(包括但不限於供金會、珠寶會及健身會籍)、醫療費用、保險及投資費用、電訊服務、繳費服務、停車場費用、汽車美容服務及餐廳食肆的婚宴與私人/商業宴會之單據恕不接受。同時，任何貨品/療程/課程之分期付款簽賬，只將以第1個月之付款金額作計算參加此推廣之用。任何重印單據、單據之影印副本、分拆之單據或手寫單據不能作換領獎賞之用。
- 於2022年3月14日至2022年5月15日期間預訂之貨品，會員可於取貨當日起8天內換領獎賞(最後取貨及換領日期為2022年5月15日)，並出示其本人消費之實體信用卡、借記卡、易辦事卡或八達通卡；相關之商戶機印單據、餘款(如適用)及取貨單據正本；以及電子付款存根正本/手機程式登入交易紀錄。消費金額以貨品總值(訂金+餘款)計算，消費日子及優惠券換領表以訂金付款日計算。
- 於2022年3月14日至2022年5月15日期間到餐廳用餐如需支付訂金，會員可於用餐當日起8天內換領獎賞(最後取貨及換領日期為2022年5月15日)，並出示其本人消費之實體信用卡、借記卡、易辦事卡或八達通卡；相關之餐廳機印單據(須列明連同訂金之消費總額)、訂金及用餐當日消費之電子付款存根正本/手機程式登入交易紀錄。消費總額以訂金及用餐當日之消費計算，消費日子及優惠券換領表以用餐當日計算。
- 購物優惠券分為A款及B款，換領時不能選擇優惠券之款式。每款購物優惠券及不同面額之美食優惠券只適用於指定參與商戶。購物優惠券有效期至2022年5月25日，美食優惠券有效期至2022年6月1日。指定參與商戶名單及使用條款請參閱優惠券背面及二維碼。
- 於指定參與商戶消費每滿HK\$100即可使用HK\$50美食優惠券乙張(每次最多使用5張)；消費每滿HK\$200即可使用HK\$100美食優惠券乙張(每次最多使用5張)；消費每滿HK\$300即可使用同款之HK\$100購物優惠券乙張(每次最多使用10張)；消費每滿HK\$1,500即可使用同款之HK\$500購物優惠券乙張(每次最多使用3張)。每人每日在同一間參與商戶只限使用優惠券付款一次，不同款式及面額之優惠券不可同時使用。
- 所有已換領獎賞之消費單據不可於商戶要求退款；如必需退款，請先到換領處退回已換領之獎賞。
- 每張有效單據只可用作登記換領乙次；不能與其他推廣活動及優惠同時使用(海港城VIC推廣活動及泊車優惠除外)。
- 所有獎賞均不可轉售，不能兌換現金或換成其他禮品，並不設退換。海港城置業有限公司及參與商戶有權收回或取消用作轉售用途之獎賞。
- 會員需參閱優惠券以了解相關使用條款，一切以券內詳列之細則為準。一經換領，不設退換。
- 海港城商戶之職員均不能參與是次活動，以示公允。
- 如有任何爭議，海港城置業有限公司及參與商戶保留最終決定權。

Promotion Terms and Conditions:

- Promotion period is 14 Mar 2022 to 15 May 2022. Sales transactions and reward redemptions must fall within this period.
- Please refer to Harbour City "your guide" for the list of outlets in Harbour City (exclude Gallery by the Harbour, Bank/ Medical Service outlets).
- Customers are required to register online via pass.harbourcity.com.hk as HARBOUR CITYZEN Member (Member) to join this promotion. Each customer can register as Member ONCE only; Harbour City Estates Limited reserves the right to request Member to present their proof of identity for verification.
- Members must redeem the rewards in person. Redemption by sales staff of Harbour City tenants and other persons on behalf of Members will not be accepted.
- Each member can redeem up to 10 times during the whole promotion period (redeem once only for same-day spending in same outlet), and redeem the rewards at redemption counter within 8 days from the spending date (last redemption date is 15 May 2022). Daily quota applies on rewards while stock lasts, and the redemption will be terminated accordingly without prior notice. Members can enquire about the status of reward distribution at redemption counters.
- Designated electronic payment methods at the outlet only include Credit Card, Debit Card, EPS, Octopus, RewardCash, Cash Dollars and mobile payment App (include Apple Pay, Google Pay, WeChat Pay, Alipay, Tap & Go and UnionPay QR Code). Online or out of store payment/ transfer, value-adding receipts, purchase of cash vouchers/ gift vouchers/ gift cards and membership fee payment is NOT eligible for this promotion.
- To join the promotion, Members are required to login onsite and present their own physical Credit Card(s)/ Debit Card(s)/ EPS Card(s)/ Octopus Card(s) used for the spending; corresponding original machine-printed receipt(s) from Harbour City's outlet(s) and electronic payment slip(s) (can accumulate slips from maximum 3 different outlets by the same Member). Members are required to log in the App and show the transaction(s) for mobile payment (screen cap is not accepted). Cash, Gift Card/ Voucher of Harbour City & any tenants, and other payment methods are NOT accepted.
- To be eligible for redemption, all machine-printed receipt(s) and electronic payment slip(s)/ transaction record(s) of logged-in mobile payment App must be supplemented with the corresponding physical Credit Card(s)/ Debit Card(s)/ EPS Card(s)/ Octopus Card(s), showing the same name of the Member. Harbour City Estates Limited reserves the right to request Members to present their proof of identity and capture the images of machine-printed receipt(s) from outlet(s) and corresponding electronic payment slip(s)/ transaction record(s) in logged-in mobile payment App for verification and internal control purposes. Harbour City Estates Limited reserves the right to not process the redemption if Members refuse to provide the relevant information. Related images collected are retained for the above purposes only and will be destroyed within three months upon the completion of the campaign.
- Value-adding receipts and transaction for purchasing cash vouchers/ gift vouchers/ gift cards are NOT eligible for redemption. Receipts from bank charges, membership fee payment (include but not limited to gold club/ jewellery club and fitness club), medical charges, insurance & investment fee payment, telecommunications services, bill payment services, car parking fee, car wash services, wedding banquets, private and corporate functions at F&B outlets are NOT eligible. For instalment transactions of products/ treatments/ courses, only the first month's instalment payment amount will be accepted for this promotion. Duplicate, photocopied, handwritten receipts and splitting of receipts are NOT accepted.
- For product deposit payment on 14 Mar 2022 to 15 May 2022, Members can redeem the rewards within 8 days from the day of product pick up (last pick up & redemption date is 15 May 2022). Members are required to present their own physical Credit Card(s)/ Debit Card(s)/ EPS Card(s)/ Octopus Card(s) used for the spending; corresponding original machine-printed receipt of deposit payment/ balance payment (if any)/ product pick up slip from Harbour City's outlet; and electronic payment slip/ transaction record in logged-in mobile payment App. Spending amount is counted by total value of the product (deposit + balance); spending day and coupon redemption table is counted by the day of deposit payment.
- For restaurants requiring deposit payment on 14 Mar 2022 to 15 May 2022, Members can redeem the rewards within 8 days from the day of dining (last dining & redemption date is 15 May 2022). Members are required to present their own physical Credit Card(s)/ Debit Card(s)/ EPS Card(s)/ Octopus Card(s) used for the spending; corresponding original machine-printed receipts (showing the total spending amount including the deposit payment) of the restaurants; and electronic payment slip/ transaction record in logged-in mobile payment App of the deposit payment and balance payment on the day of dining. Total spending amount is counted by deposit and balance payment; spending day and coupon redemption table is counted by the day of dining.
- Shopping coupons are divided into type A & type B, types of coupon cannot be chosen upon redemption. Each type of shopping coupon & each face value of dining coupon can be used in designated participating outlets only. Shopping coupons are valid till 25 May 2022 and dining coupons are valid till 1 Jun 2022. List of designated participating tenants and coupon usage terms can refer to the QR code and backside of the coupons.
- For coupon usage in designated participating outlets, One HK\$50 dining coupon can be used upon every spending of HK\$100 (A max of 5 coupons can be used each time); One HK\$100 dining coupon can be used upon every spending of HK\$200 (A max of 5 coupons can be used each time); One HK\$100 shopping coupon of same type can be used upon every spending of HK\$300 (A max of 10 coupons can be used each time); One HK\$500 shopping coupon of same type can be used upon every spending of HK\$1,500 (A max of 3 coupons can be used each time). Each customer can only use coupon(s) for payment once in same participating outlet on the same day and different types and values of coupon CANNOT be used at the same time.
- All spending receipts that have been used for redemption are NOT eligible for refund from the outlets. If Members MUST get the refund, they should return the redeemed rewards to the redemption counter prior to refund.
- Each eligible original receipt will entitle each Member one registration only. The redemption cannot be used in conjunction with any other promotional offers (except Harbour City VIC Club & Parking Promotion).
- All rewards are NOT FOR SALE, non-exchangeable for cash and/or other gifts, and are non-returnable. Harbour City Estates Limited & participating outlets reserve the right to collect or cancel the rewards used for sale.
- Members should refer to coupons for respective usage terms and details. Non-exchangeable and non-returnable after redemption.
- Sales staff and employees of Harbour City tenants are not eligible to participate in this promotion.
- In case of any dispute, the decision of Harbour City Estates Limited and the participating outlets shall be final.



微信小程序

hkHarbourCity | @香港海港城
@hkHarbourCity | @HarbourCity
@HarbourCity | @hkHarbourCity
hkHarbourCity | Harbour City

HARBOUR CITY
海港城

一個海港，只有一個

www.harbourcity.com.hk

查詢 Enquiry : 2118 8666